

上海人的流行俗谚中，总有着一种与时俱进的劲头，总带有一种上海人特有的说高不高说低不低的腔调。有一个时期听上海人吵架时常说：“啥格（什么）素质？”好像他的素质是很高的。“真呒没（没有）腔调！”好像他真的很很有腔调似的！不过他们还知道为人要有“素质”、“腔调”，这也未必是坏事，有追求总是好的嘛。

现在我常常听到另外一句俗谚：“依看得懂哦（你看得懂吗？）”这句话，吵架时有人用，平常说话时也常常有人用。市井草民能用，层次高的人也常常用，使用频率有上升的趋势。我叹为观止的是：在激烈的争吵中，总是不免出言不逊，而这些俗谚居然能够顺理成章地镶嵌进去，并且重新包装，真亏得有这样的上海人！

什么叫“看得懂”？当然常常指的是对规则或潜规则的认同，所以“看得懂”有积极或消极的意义。“看得懂”，之所以被人听了见怪不怪，主要是因为这句言语是中性的。可是又有着调侃、不屑、反感，还有责备、无奈甚至屈辱等等意味，而且在具体语境中，真意往往隐藏得很深，如同城府很深的领班，能不动声色地应对不同的顾客。你休想在她的纹丝不动的表情中挑出什么瑕疵来。在礼貌、端庄的背后有着极丰富的情感暗流。而且正是因为要隐藏，所以一定是负面的。正面的哪怕要掩盖，也会有个不经意的笑靥；而反感是不允许有任何反应的，哪怕轻轻的一个“哼”！

说到认同，这可不同于电脑中的“确认”，它对好的或坏的都可以认同，这样就有一种文学上的朦胧的意味。于是它自然又有了一种含蓄的美（要是可以称美的话）。可恨，可爱，可嘘，可讽……但是“看得懂”毕竟是达观的，坦然承认现实，不管如何让人受不了。因此自然又会有一种淡定的意味，有一种禅意，一种出世的意味。其实佛子出家，几乎都有对人世“看得懂”的过程。原来“看得懂”还有四大皆空，阿弥陀佛的意味！这样就能理解“依看得懂哦”中的淡泊意味，只是不必说出来。

老上海常常对自己的子弟说：“弗怕看不到，就怕‘看不懂’。”过去十里洋场，光怪陆离，什么都能看到，可是要看懂就不容易了。彻底理解往上是难办到的，知道个大概，八九不离十，心中也就实在了。可是一旦到了“看得懂”的地步，本来也离理解相差不远了。现在呢？能够看到的东西更多了，怎么对待呢？对能够感动中国的事，说上一声“好，看得懂！”；对贪官的行径，虽然还在云里雾里，也能说上一声：“哦，看得懂格！”……对别人的举措、处境“看得懂”，对自己的处境呢？哪怕自嘲，也能说：“晓得，看得懂！”淡定而不失分寸。

言语的聪明，可以如此，那么语言大师何在？其实要什么头衔，走一走，到街头市井，听一听上海人的闲话，自然晓得了，八九不离十。不管你晓得多少，总之，依要看得懂！对吧？



奥兰多斜屋 (摄影) 沈丹锋

春节期间，我和家人来到了江苏大丰闻名遐迩的中国麋鹿自然保护区。

迈入保护区大门，映入眼帘的是全国著名的社会学家费孝通的亲笔题词“大丰麋鹿苑”。园区绿荫道绵长，空气清新，这对近来在上海饱受“雾霾”困扰的我们来说，俨然进入了一个巨大的天然氧吧，感觉特别舒畅。

我们搭乘园区的电瓶车，边看边听导游的详细解说。据说，中国最早的文字甲骨文中就有麋鹿的记载，麋鹿被奉为“神兽”、“吉祥之物”。战国时期，屈原就在《九歌·湘夫人》中写下“麋何食兮庭中”这样的诗句。据科学家考证，历史上麋鹿主要生活在中国黄河、长江中下游



国人所以认识李默然，很大程度得益于电影《甲午风云》。可是李默然一直说：“我是一个戏剧人，在我的从艺生涯中，主要是从事舞台话剧艺术。我经常跟大家讲，我在电影上是一个业余演员，我的精力更多是在话剧舞台上。”

从他在辽宁人艺的艺术经历来看，确实如他所说，曾经在很多部话剧中扮演主角。凭借在《曙光照耀着莫斯科》中，他饰演党委书记库烈聘，1953年“东北区戏剧、音乐、舞蹈汇演”时，获得东北行政委员会颁发的“优秀表演奖”。这个戏到北京演出，曹禺先生看了戏以后高度评价，说，李默然那独树一帜的表演风格和精湛的演技征服了首都观众，震动了中国话剧界，开始形成全国性的艺术影响。

1957年辽宁人艺来上海演出，地点在长江剧场，他演的是一个苏联的话剧《在那一边》。遗憾的是，我没有看到这个戏的演出。1986年4月，上海举办“莎士比亚国际艺术节”，李默然率领辽宁人艺来沪主演莎翁名剧《李尔王》，总算让我一睹这位舞台演出大家的风范。

在采访他的时候，他对我谈了创作李尔王这个人物的过程，特别是如何准确地、艺术地表现。尤其是他对台词的处理，很慎重。莎翁的台词“都很长、很拗口。尽管翻译上想了很多办法，很多地方还是很不顺口，中国观众听起

来会很别扭。我们只能把很多不顺口的词拿掉了。”（李默然语）可是有些地方又无法处理。他给我举了几个例子，比方“风暴”一场中，有句台词是这样的，“吹吧，涨破面颊的风，猛烈地吹吧，”他就把“涨破面颊的风”拿掉了，因为很费解。而在一幕四场中，李尔责骂大女儿“干涸她产育的器官”，这句话观众也是很难听懂，由于这是一长串排比句下来的，“如果你想生男育女，那么请你改变你的意志，取消她的生殖的能力，干涸她产育的器官，让她下贱的肉体里，永远也生不下一个子女，来抬高她的身价”……很难删掉，只能迁就。他坚持对台词处理的两个主张，大江东去与潺潺流水并用。

“舞台语言并不一定适合屏幕与银幕，任何一个有血有肉的人物，总会有感情上的跌宕，思想情绪上的波动，因此语言传达情绪的外部声音，必须随着这个走。当然还有形体动作”，一气呵成。李默然用他的精湛的舞台表现，来诠释他的

城里人对与城市生活格格不入的行为举止指责为『没有素质』。其实许多时候，它与『素质』一点关系也没有，只是这些人长期在自己的生活圈里养成的习惯，到了新的环境没有『入乡随俗』而已。朋友为女儿请了一位家教，那是个刚刚考入上海某名牌大学的农村大学生，很优秀的青年。可是小解时他把座便器垫圈弄得全是尿，朋友告诉他，以后小解记得把垫圈上翻。第二次他上洗手间，他把座便器翻盖盖上了，垫圈上依旧满是尿。朋友责问他，他无辜地说：『是按你说的这样子做的。』以后他再也没在他家上厕所。朋友很自责，这个农村来的大学生一定不知道城里人家上厕所的常识。

去年，在浦东机场候机楼用餐，对面来了个中年男人，坐下就脱鞋挖脚趾，服务员赶忙要编写个『城市生活指南』？

应城市生活，有关部门是否有必要编写个『城市生活指南』？

悉数买下，放养在英国伦敦北部的乌邦寺庄园内。到20世纪80年代，全世界麋鹿数量达到1320头，遍及亚、欧、非、大洋洲等，但唯独没有回到它们世代生息的故里——中国。世界野生动物基金会和联合国人与自然组织发出倡议，恢复野生种群，让麋鹿回归故里。有关专家经过实地考察，最终认定位于黄海之滨的大丰市境内东南沿海滩涂最适合麋鹿的放养。1986年8月14日，39头麋鹿从英国乘飞机返回故乡，开始了回归故土、回归自然的新生活。大丰麋鹿自然保护区是世界上第一个、也是最大的野生麋鹿自然保护区，它的野生种群总量、繁殖率和存活率居世界首位，保护区

位于黄海之滨的大丰市境内东南沿海滩涂最适合麋鹿的放养。1986年8月14日，39头麋鹿从英国乘飞机返回故乡，开始了回归故土、回归自然的新生活。大丰麋鹿自然保护区是世界上第一个、也是最大的野生麋鹿自然保护区，它的野生种群总量、繁殖率和存活率居世界首位，保护区

顺应潮流，不会落伍。站立潮头，不会落后。发展的年代，变化的日子，误守、僵守陈旧的观念，不适应不断进步的现状，终不可取。有时你的观念还没转变，时代已经将你淘汰。

退休后的心态，离岗后的心态，要调整得好，调整到位才好。不要自以为有功而感到单位（部门）对你太薄，不要自以为有能而觉得领导（同事）对你太冷。回归自然，回归真实的自我，才好。

压力变动力，坏事变好事。实事求是地承认不足、不够、不懂，等等，真心实意地改变、改观、改进。心的转变，质的转变，才是根本和重要的转变。否则，改换门庭，改装门面，一不能持久，二原形照露。人都是聪明的，眼睛会看，脑袋能想，透过门面、门庭，总能看出门槛、门道。

有本事的人，不咋呼。有内涵的人，不外露。有人看似乞丐，实很富有。有人看似招眼，内在底气不足。富者不露富，穷

“理解”——在塑造李尔的时候，通过“四跪”的大幅度动作表演，展现人物性格的跌宕、变化。“一跪大女儿是愤怒、二跪二女儿是怨恨、三跪人民是觉醒，四跪小女儿是认罪，完成李尔的悲剧形象。”（李默然语）

在观看演出的时候，我特别在意他的“四跪”，果然各不相同。“一跪”时，只见他来了个戏曲“抓水袖”的动作，然后似乎是随

者不显穷。都在显露或遮掩着什么，形式和内容的分离，还是说明其一致的重要和可靠。时间见证一切，事件考证一切。

每个人的成长过程，都打着过程所经历年代（时代）的不同烙印。不同烙印的集结和凝固，反映出真实（不一定总是正确）、完整（不一定总是完美）的那个鲜活的自我。

钱有多少，贪无底。权有大小，欲无底。反贪、节俭，很重要。有人看穿但没有看明世界，

有人看重但没有看清自身。顾此失彼，顾得不周。得失失彼，得不偿失。

生活的质量，不能简单地以钱之多少来衡量。人生的境界，不能笼统地以位居高低来测量。清贫，往往清而不贫。富贵，往往富而少贵。位高，不定境高；位低，不定心低。

平等的心态，对等的待遇。对等的心气，平等的对待。同等的心志，同等的境遇。不对等、不同等、不平等的心质，莫求对等、同等、平等的机遇。

着锣鼓“仓”的点子，一个剧烈的亮相、身子往上一提，“咚”地跪在地上。“二跪”时，他穿着长袍，似乎有点戏弄二女儿，装作乞讨的模样，跪了下去。“三跪”，随着他口中“那些尽享荣华的人，我向没有注意到人民千疮百孔的生活……”，只见他由徐而疾、由轻而响，虔诚地跪了下去。“四跪”时，他迟缓的目光遇见小女儿的目光时，突然清

痰中带血点是肺癌的症状之一，辨证治疗肺癌不妨先辨痰热与痰湿……你有没有想过，痰与肺部疾病关系竟会如此密切。尤其在诊断及治疗肺癌时，“痰”无疑算得上是一杆重要的“标尺”。今天就将沿着中医脉络，将话题锁定在“痰”与肺癌治疗。

很多人都知道，出现脓痰是肺癌进展后的典型症状，却很少有人意识到肺癌的另一个常见症状——血痰，即痰中带血点、血丝或间断少量咯血。值得一提的是，即使有些患者只出现一次或两次血痰，这一症状对诊断仍具有极其重要的参考价值。

除了对肺部疾病的诊断有作用以外，痰的不同性状也是疾病治疗的一个重要参考标志。

关于肺癌的病因病机在《杂病源流犀烛》论述得较为中肯。文中说道：“邪积胸中，阻塞气逆，气不得通，为痰……为血，皆邪正相搏，邪既胜，正不得制之，遂结成形而有块。”由此可见，痰结是胸中形成结块的病机。不仅痰结于肺是肺癌的病理基础，痰结也贯穿于肺癌由原发到转移的整个病程。

在中医辨证分型的框架下，大体可以把肺癌分为肺郁痰热、气虚痰湿、阴虚痰热、气阴两虚4个常见的临床证型。其辨证要点和施治方法分述如下。

第一，肺郁痰热型证见咳嗽不畅，痰中带血，胸肋痛或胸闷气促，唇燥口干，大便秘结，舌质红或暗红，苔黄，脉弦或弦细。本证为肺气贵郁，血瘀痰壅。治宜宣肺理气，化痰除痰。

第二，气虚痰湿型证见咳嗽痰多，胸闷短气，少气懒言，纳呆消瘦，腹胀便溏。该证属肺气虚弱，子病及母，脾失健运，痰湿内阻。治宜补气健脾，除痰散结。

第三，阴虚痰热型证见咳嗽少痰，或干咳，咽干不适，或咯痰带血丝，胸满气急，潮热盗汗，头晕耳鸣，心烦口干，小便黄，大便干结。本证为肺肾阴虚、痰热互结，治宜滋肾清肺，除痰清热。

第四，气阴两虚型证见干咳痰少，咳声低微，或痰少带血，消瘦神倦，口干短气，目瞋失寐。该症属肺脾两虚，肾阴枯竭。治宜益气养阴，扶正除邪。

如今肺癌的治疗已经迈入“综合模式”的时代。比如，除了术前中医辅助治疗、手术治疗、化疗等各种方法综合运用外，还可根据肿瘤的不同阶段，合理地利用中医综合治疗手段，有机地与西医综合治疗手段相结合而到达减毒增效、防止复发和转移、有效缓解癌痛等，提高患者生活质量，延长寿命。

（作者为上海解放军四四五医院中医肿瘤科副主任医师）

醒，一骨碌起身跪在地上，随着“不要笑我，我是个傻老头”缓缓念出来的台词，父女抱头痛哭相认，表现出恢复理智时的思索。

李默然精湛的艺术表现，深刻、准确的人物刻画，令观众叹为观止。

醒，一骨碌起身跪在地上，随着“不要笑我，我是个傻老头”缓缓念出来的台词，父女抱头痛哭相认，表现出恢复理智时的思索。

醒，一骨碌起身跪在地上，随着“不要笑我，我是个傻老头”缓缓念出来的台词，父女抱头痛哭相认，表现出恢复理智时的思索。



中医辨「痰」治肺癌

张学俊



杨全兴
解招拆招
(三字电脑名词)
昨日谜面：无所不知
(电影导演)
谜底：都晓